

Edition 4.1 2004-06

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

INTERNATIONAL SPECIAL COMMITTEE ON RADIO INTERFERENCE
COMITÉ INTERNATIONAL SPÉCIAL DES PERTURBATIONS RADIOÉLECTRIQUES

Industrial, scientific and medical (ISM) radio-frequency equipment – Electromagnetic disturbance characteristics – Limits and methods of measurement

Appareils industriels, scientifiques et médicaux (ISM) à fréquence radioélectrique – Caractéristiques de perturbations électromagnétiques – Limites et méthodes de mesure





THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED

Copyright © 2004 IEC, Geneva, Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either IEC or IEC's member National Committee in the country of the requester.

If you have any questions about IEC copyright or have an enquiry about obtaining additional rights to this publication, please contact the address below or your local IEC member National Committee for further information.

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de la CEI ou du Comité national de la CEI du pays du demandeur.

Si vous avez des questions sur le copyright de la CEI ou si vous désirez obtenir des droits supplémentaires sur cette publication, utilisez les coordonnées ci-après ou contactez le Comité national de la CEI de votre pays de résidence.

IFC Central Office 3, rue de Varembé CH-1211 Geneva 20 Switzerland Email: inmail@iec.ch

Web: www.iec.ch

About the IEC

The International Electrotechnical Commission (IEC) is the leading global organization that prepares and publishes International Standards for all electrical, electronic and related technologies.

About IEC publications

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC. Please make sure that you have the latest edition, a corrigenda or an amendment might have been published

Catalogue of IEC publications: www.iec.ch/searchpub

The IEC on-line Catalogue enables you to search by a variety of criteria (reference number, text, technical committee,...). It also gives information on projects, withdrawn and replaced publications.

IEC Just Published: www.iec.ch/online news/justpub/

Stay up to date on all new IEC publications. Just Published details twice a month all new publications released. Available on-line and also by email.

Electropedia: www.electropedia.org

The world's leading online dictionary of electronic and electrical terms containing more than 20 000 terms and definitions in English and French, with equivarent terms in additional languages. Also known as the International Electrotechnical Vocabulary online.

■ Customer Service Sentre: www.iec.ch/webstore/custserv

If you wish to give us your feedback on this publication or need further assistance, please visit the Customer Service Centre FAQ or contact us

Email: csc@iec.ch Tel.: +41 22 919 02 11 Fax: +41 22 919 03 00

A propos de la CEI

La Commission Electrotechnique Internationale (CEI) est la première organisation mondiale qui élabore et publie des normes internationales pour tout ce qui a trait à l'èlectricité, à l'électronique et aux technologies apparentées.

A propos des publications CEI

Le contenu technique des publications de la CEI est constamment revu. Veuillez vous assurer que vous possédez l'édition la plus récente, un corrigendum ou amendement peut avoir été publié.

■ Catalogue des publications de la CEI: www.iec.ch/searchpub/cur_fut-f.htm

Le Catalogue en-ligne de la CEI vous permet d'effectuer des recherches en utilisant différents critères (numéro de référence, texte, comité d'études,...). Il donne aussi des informations sur les projets et les publications retirées ou remplacées.

Just Published CEI: www.iec.ch/online_news/justpub

Restez informé sur les nouvelles publications de la CEI. Just Published détaille deux fois par mois les nouvelles publications parues. Disponible en-ligne et aussi par email.

Electropedia: www.electropedia.org

Le premier dictionnaire en ligne au monde de termes électroniques et électriques. Il contient plus de 20 000 termes et définitions en anglais et en français, ainsi que les termes équivalents dans les langues additionnelles. Egalement appelé Vocabulaire Electrotechnique International en ligne.

Service Clients: www.iec.ch/webstore/custserv/custserv_entry-f.htm

Si vous désirez nous donner des commentaires sur cette publication ou si vous avez des questions, visitez le FAQ du Service clients ou contactez-nous:

Email: csc@iec.ch Tél.: +41 22 919 02 11 Fax: +41 22 919 03 00



Edition 4.1 2004-06

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE



Industrial, scientific and medical (ISM) radio-frequency equipment – Electromagnetic disturbance characteristics – Limits and methods of measurement

Appareils industriels, scientifiques et médicaux (ISM) à fréquence radioélectrique – Caractéristiques de perturbations électromagnétiques – Limites et méthodes de mesure

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

COMMISSION ELECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

PRICE CODE
CODE PRIX

CN

ICS 33.100.01; 33.100.10 ISBN 2-8318-7546-3

CONTENTS

FO	REWORD	4
1	General	7
	1.1 Scope and object	7
	1.2 Normative references	
2	Definitions	8
3	Frequencies designated for ISM use	9
4	Classification of ISM equipment	
•	4.1 Separation into groups	10
	4.2 Division into classes	
5	Limits of electromagnetic disturbances	
	5.1 Limits of terminal disturbance voltage	13
	5.3 Provisions for protection of safety services	20
	5.4 Provisions for protection of specific sensitive red o services	20
6	General measurement requirements.	.20
	6.1 Ambient noise	21
	6.2 Magguring aguinment	21
	6.3 Frequency measurement	23
	6.3 Frequency measurement	23
	6.5 Load conditions of equipment under test	.25
7	Special provisions for test site measurements (9 kHz to 1 GHz)	28
	7.1 Measurement of mains terminal disturbance voltage	.28
	7.2 Radiation test site for 9 kHz to 1 GHz	.29
	7.3 Alternative radiation test sites for the frequency range 30 MHz to 1 GHz	30
8	Radiation measurements: 1 GHz to 18 GHz	.30
	8.1 Test arrangement	.30
	8.2 Receiving antenna	30
	8.3 Validation and calibration of test site	
	8.4 Measuring procedure	31
9	Measurement in situ	31
10	Safety precautions	31
11	Assessment of conformity of equipment	.32
	11.1 Statistical assessment of compliance of series produced equipment	.32
	11.2 Equipment in small-scale production	.32
	11.3 Equipment produced on an individual basis	33
Anı	nex A (informative) Examples of equipment classification	.36
Anı	nex B (informative) Precautions to be taken in the use of a spectrum analyzer	
(se	e 6.2.1)	. 37
	nex C (normative) Measurement of electromagnetic radiation disturbance in	30
TNA	DEBEDDED DE SIANGIE TEUM FORIA TEGNEMITIATE	٠ u

Annex D (informative) Propagation of interference from industrial r.f. equipment at frequencies between 30 MHz and 300 MHz	
Annex E (informative) Safety related service bands	
Annex F (informative) Sensitive service bands	42
Bibliography	43
Figure 1 – Test site	33
Figure 2 – Minimum size of metal ground plane	33
Figure 3 – Disposition of medical (capacitive type) and dummy load (see 6.5.1.1)	34
Figure 4 – Circuit for d sturbance voltage measurements on mains supply (see 6.2.2)	34
Figure 5 – Decision tree for the measurement of emissions from 1 GHz to 18 GHz of class B, group 2 ISM equipment operating at frequencies above 400 MHz	35
Figure 6 – Artificial hand, RC element (see 6.2.5)	35
Table 1 – Frequencies designated by ITU for use as fundamental ISM frequencies	9
Table 2a – Mains terminal disturbance voltage limits for class A equipment measured on a test site	12
Table 2b – Mains terminal disturbance voltage limits for class B equipment measured on a test site	12
Table 2c – Mains terminal disturbance voltage for induction cooking appliances	13
Table 3 – Electromagnetic radiation disturbance limits for group 1 equipment	14
Table 4 – Electromagnetic radiation disturbance limits for group 2, class B equipment measured on a test site	16
Table 5a – Electromagnetic radiation disturbance limits for group 2, Class A equipment	17
Table 5b – Electromagnetic radiation disturbance limits for class A EDM and arc welding equipment measured on a test site	or-11-2 18
Table 6 – Electromagnetic radiation disturbance peak limits for group 2, class A and class B ISM equipment producing CW type disturbances and operating at frequencies above 400 MHz	19
Table 7 Electromagnetic radiation disturbance peak limits for group 2, class B ISM equipment producing fluctuating disturbances other than CW and operating at frequencies above 400 MHz	19
Table 8 – Electromagnetic radiation disturbance weighted limits for group 2, class B ISM equipment operating at frequencies above 400 MHz	19
Table 9 – Limits for electromagnetic radiation disturbances to protect specific safety services in particular areas	20
Table 10 – The non-central t -distribution factor k as a function of the sample size n	32

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

INTERNATIONAL SPECIAL COMMITTEE ON RADIO INTERFERENCE

INDUSTRIAL, SCIENTIFIC AND MEDICAL (ISM) RADIO-FREQUENCY EQUIPMENT – ELECTROMAGNETIC DISTURBANCE CHARACTERISTICS – LIMITS AND METHODS OF MEASUREMENT

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards. Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as rearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC provides no marking procedure to indicate its approval and cannot be rendered responsible for any equipment declared to be in conformity with an IEC Publication.
- 6) All users should ensure that they have the atest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard CISPR 11 has been prepared by CISPR Subcommittee B: Interference relating to industrial, scientific and medical radio-frequency apparatus, to other (heavy) industrial equipment, to overhead power lines, to high voltage equipment and to electric traction.

It has the status of a Product Family EMC standard in accordance with IEC Guide 107.

This consolidated version of CISPR 11 consists of the fourth edition (2003) [documents CISPR/B/295/FDIS and CISPR/B/301/RVD] and its amendment 1 (2004) [documents CISPR/B/324/FDIS and CISPR/B/327/RVD].

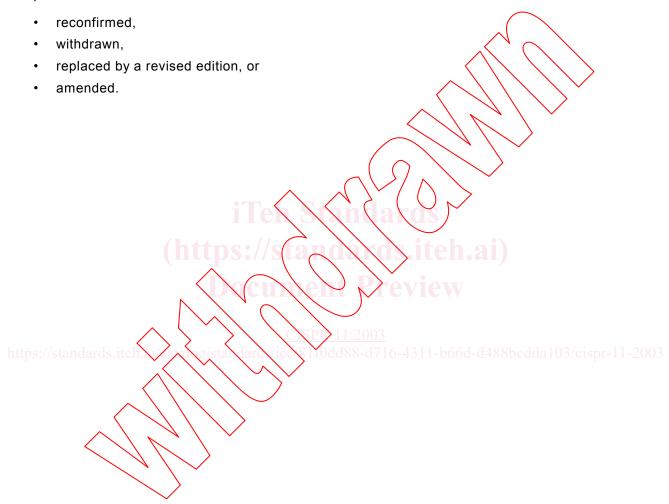
The technical content is therefore identical to the base edition and its amendment and has been prepared for user convenience.

It bears the edition number 4.1.

A vertical line in the margin shows where the base publication has been modified by amendment 1.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

The committee has decided that the contents of the base publication and its amendments will remain unchanged until the maintenance result date indicated on the IEC web site under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be



The main content of this standard is based on CISPR Recommendation No. 39/2 given below:

RECOMMENDATION No. 39/2

Limits and methods of measurement of electromagnetic disturbance characteristics of industrial, scientific and medical (ISM) radio-frequency equipment

The CISPR

CONSIDERING

- a) that ISM r.f. equipment is an important source of disturbance;
- b) that methods of measuring such disturbances have been prescribed by the SISPR;
- c) that certain frequencies are designated by the International Telecommunication Union (ITU) for unrestricted radiation from ISM equipment,

RECOMMENDS

that the latest edition of CISPR 11 be used for the application of limits and methods of measurement of ISM equipment.



INDUSTRIAL, SCIENTIFIC AND MEDICAL (ISM) RADIO-FREQUENCY EQUIPMENT – ELECTROMAGNETIC DISTURBANCE CHARACTERISTICS – LIMITS AND METHODS OF MEASUREMENT

1 General

1.1 Scope and object

The limits and methods of measurement laid down in this International Standard apply to industrial, scientific and medical (ISM) equipment as defined in Clause 2 and to electro-discharge machining (EDM) and arc welding equipment.

NOTE The limits have been determined on a probabilistic basis taking into account the likelihood of interference. In cases of interference, additional provisions may be required.

Procedures are given for the measurement of radio-frequency disturbances and limits are laid down within the frequency range 9 kHz to 400 GHz.

Requirements for ISM lighting apparatus and UV irradiators operating at frequencies within the ISM frequency bands defined by the ITU Radio Regulations are contained in this standard.

Requirements for other types of lighting apparatus are covered in CISPR 15.

1.2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

CISPR 15, Limits and methods of measurement of radio disturbance characteristics of electrical lighting and similar equipment

CISPR 16-1:1999. Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods – Part 1: Radio disturbance and immunity measuring apparatus

CISPR 16-2:1996, Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods – Part 2: Methods of measurement of disturbances and immunity

CISPR 19, Guidance on the use of the substitution method for measurements of radiation from microwave ovens for frequencies above 1 GHz

IEC 60050(161), International Electrotechnical Vocabulary (IEV) – Chapter 161: Electromagnetic compatibility

IEC 60083, Plugs and sockets outlets for domestic and similar general use standardized in member countries of IEC

IEC 60705:1999, Household microwave ovens - Methods for measuring performance

IEC 60974-10, Arc welding equipment – Part 10: Electromagnetic compatibility (EMC) requirements

IEC 61689, Ultrasonics – Physiotherapy systems – Performance requirements and methods of measurement in the frequency range 0,5 MHz to 5 MHz

2 Definitions

For the purpose of this document, the definitions of IEC 60050(161) and the following definitions apply.

2.1

ISM equipment

ISM appliance

equipment or appliances designed to generate and/or use locally radio-frequency energy for industrial, scientific, medical, domestic or similar purposes, excluding applications in the field of telecommunications and information technology and other applications covered by other CISPR publications

2.2

electromagnetic radiation

- 1. The phenomenon by which energy in the form of electromagnetic waves emanates from a source into space.
- 2. Energy transferred through space in the form of electromagnetic waves.

NOTE By extension, the term "electromagnetic radiation" sometimes also covers induction phenomena.

[IEV 161-01-10: 1990]

23

boundary of the equipment under test

imaginary straight line periphery describing a simple geometric configuration encompassing the equipment under test. All interconnecting cables shall be included within this boundary

2.4

click

disturbance which exceeds the limit of continuous disturbance no longer than 200 ms and which is separated from a subsequent disturbance by at least 200 ms. Both intervals are related to the level of the limit of continuous disturbance.

A click may contain a number of impulses, in which case the relevant time is that from the beginning of the first to the end of the last impulse.

2.5

electro-discharge machining (EDM) equipment

all the necessary units for the spark erosion process including the machine tool, the generator, control circuits, the working fluid container and integral devices

2.6

spark erosion

removal of material in a dielectric working fluid by electro-discharges, which are separated in time and randomly distributed in space, between two electrically conductive electrodes (the tool electrode and the work piece electrode), and where the energy in the discharge is controlled

2.7

arc welding equipment

equipment for applying current and voltage and having the required characteristics suitable for arc welding and allied processes

2.8

arc welding

fusion welding in which the heat for welding is obtained from an electric arc or arcs

3 Frequencies designated for ISM use

Certain frequencies are designated by the International Telecommunication Union (ITU) for use as fundamental frequencies for ISM equipment. These frequencies are listed in Table 1.

NOTE In individual countries different or additional frequencies may be designated for use by ISM equipment.

Table 1 - Frequencies designated by ITU for use as fundamental SM frequencies

Centre frequency MHz	Frequency range MHz	Maximum radiation limit ∜	Number of appropriate footnote to the table of frequency allocation of the ITU Radio Regulations ^a
6,780	6,765 – 6,795	Under consideration	S5.138
13,560	13,553 – 13,567	Unrestricted	S5.150
27,120	26,957 – 27,283	Unrestricted	S5.150
40,680	40,66 – 40,70	Unrestricted	\$5.150
433,920	433,05 – 434,79	Under consideration	S5.138 in Region 1, except countries mentioned in S5.280
915,000	902 928	Unrestricted	S5.150 in Region 2 only
2 450	2400 - 2500	Unrestricted	S5.150
5 800	5 725 - 5 875	nrestricted	S5.150
//stand 24 125 eh	24 000 – 24 250	Unrestricted 5-4311-b	66d-d488bc _{S5} . ₁₅₀ 3/cispr-11-20
61 250	61 000 - 61 500	Under consideration	S5.138
122 500	122 000 - 123 000	Under consideration	S5.138
245 000	244 000 - 246 000	Under consideration	S5.138

a Resolution No. 63 of the ITU Radio Regulations applies.

4 Classification of ISM equipment

The manufacturer and/or supplier of ISM equipment shall ensure that the user is informed about the class and group of the equipment, either by labelling or by the accompanying documentation. In both cases the manufacturer/supplier shall explain the meaning of both the class and the group in the documentation accompanying the equipment.

NOTE See Annex A for examples of the classification of ISM equipment.

^b The term "unrestricted applies to the fundamental and all other frequency components falling within the designated band.

4.1 Separation into groups

Group 1 ISM equipment: group 1 contains all ISM equipment in which there is intentionally generated and/or used conductively coupled radio-frequency energy which is necessary for the internal functioning of the equipment itself.

Group 2 ISM equipment: group 2 contains all ISM equipment in which radio-frequency energy is intentionally generated and/or used in the form of electromagnetic radiation for the treatment of material, and EDM and arc welding equipment.

Excluded from the testing requirements and limits of this standard are components and subassemblies not intended to perform any stand-alone ISM function.

4.2 Division into classes

Class A equipment is equipment suitable for use in all establishments other than domestic and those directly connected to a low voltage power supply network which supplies buildings used for domestic purposes.

Class A equipment shall meet class A limits.

NOTE 1 Operation of equipment which does not meet the class A limits but does not result in unacceptable degradation of radio services may be sanctioned on a case-by-case basis by the competent national authority.

NOTE 2 Although class A limits have been derived for industrial and commercial establishments, administrations may allow, with whatever additional measures are necessary, the installation and use of class A ISM equipment in a domestic establishment or in an establishment connected directly to domestic electricity power supplies.

Class B equipment is equipment suitable for use in domestic establishments and in establishments directly connected to a low voltage power supply network which supplies buildings used for domestic purposes.

Class B equipment shall meet class B limits

5 Limits of electromagnetic disturbances

Class A ISM equipment may be measured either on a test site or in situ as preferred by the manufacturer.

NOTE Due to size, complexity or operating conditions some ISM equipment may have to be measured *in situ* in order to show compliance with the radiation disturbance limits specified herein.

Class B ISM equipment shall be measured on a test site.

Limits are under consideration for:

- arc stud welding equipment and arc striking and stabilizing devices for arc welding;
- radiology equipment;
- radio-frequency surgical diathermy equipment.

The limits given in Tables 2 to 9 are applicable to all electromagnetic disturbances at all frequencies not exempted according to Table 1.

The lower limit shall apply at all transition frequencies.

For ISM lighting devices operating in the ISM frequency bands 2,45 GHz and 5,8 GHz (and 915 MHz for Region 2 as defined by the ITU Radio Regulations), the limits to be applied are those for class B, group 2 ISM equipment.

5.1 Limits of terminal disturbance voltage

The equipment under test shall meet either:

- a) both the average limit specified for measurements with an average detector receiver and the quasi-peak limit specified for measurements with a quasi-peak detector (see 6.2); or
- b) the average limit when using a quasi-peak detector receiver (see 6.2).

Limits for signal line disturbance voltage are under consideration.

5.1.1 Frequency band 9 kHz to 150 kHz

Limits for mains terminal disturbance voltages in the frequency band 9 kHz to 150 kHz are under consideration, except for induction cooking appliances.

For class A, group 2 ISM equipment in situ, no limits apply unless otherwise specified in this standard.

5.1.2 Frequency band 150 kHz to 30 MHz

5.1.2.1 Continuous disturbance

Limits for mains terminal disturbance voltages in the frequency band 150 kHz to 30 MHz for equipment measured on a test site using the 50 $\Omega/60~\mu H$ CISPR network or the CISPR voltage probe (see 6.2.3 and Figure 4) are given in Tables 2a and 2b, except for the ITU designated frequency bands listed in Table 1 for which the mains terminal disturbance voltage limits are under consideration.

For class A, group 2 ISM equipment in situ, no limits apply unless otherwise specified in this standard.

Table 2a – Mains terminal disturbance voltage limits for class A equipment measured on a test site

Frequency band	Class A equipment limits dB(μV)						
Dana	Gro	Group 1		Group 2		Group 2 a	
MHz	Quasi-peak	Average	Quasi-peak	Average	Quasi-peak	Average	
0,15 - 0,50	79	66	100	90	130	120	
0,50 – 5	73	60	86	76	125	115	
			90	80			
5 - 30	73 60	Decreasing linearly with logarithm of frequency to		15	105		
			70	60			

NOTE Care should be taken to comply with leakage current requirements.

For class A EDM and arc welding equipment measured on a test site, the mains terminal disturbance voltage limits of Table 2a apply.

Warning: Class A equipment is intended for use in an industrial environment. In the documentation for the user, a statement shall be included drawing attention to the fact that there may be potential difficulties in ensuring electromagnetic compatibility in other environments, due to conducted as well as radiated disturbances.

Table 2b - Mains terminal disturbance voltage limits for class B equipment measured on a test site

s://standards.iteh i o o o/stan laro Class B equipment limits4311-b66d-d488bcdda103/cispr-11-dB(μV)					
Frequency band	Groups 1 and 2				
MHz	Quasi-peak	Average			
0,15 0,50	66 Decreasing linearly with logarithm of frequency to 56	56 Decreasing linearly with logarithm of frequency to 46			
0,50 – 5	56	46			
5 – 30	60	50			
NOTE Care should be taken to comp	oly with leakage current requirements.				

For class B arc welding equipment measured on a test site, the mains terminal disturbance voltage limits of Table 2b apply.

a Mains supply currents in excess of 100 A per phase when using the CISPR voltage probe or a suitable V-network (LISN or AMN).